



EXPORTNÍ GARANČNÍ A
POJIŠŤOVACÍ SPOLEČNOST, a.s.

D

smlouva č. 107005128

POJISTNÁ SMLOUVA

pro pojištění vývozního odběratelského úvěru
proti riziku nezaplacení

Pojistitel:

Exportní garanční a pojišťovací společnost, a.s.

Vodičkova 34/701, 111 21 Praha 1, Česká republika

IČ: 45279314

DIČ: CZ45279314

zapsána v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze
oddíl B, vložka 1619

bankovní spojení:

Československá obchodní banka, a.s., Na Příkopě 14, 115 20 Praha 1

číslo účtu: 6007-166563583/0300

kterou zastupuje Ing. Karel Šimsa, náměstek generálního ředitele
(dále jen „pojistitel“)

a

Pojistník/pojištěný:

banka

obchodní firma: **Česká exportní banka, a.s., zkráceně ČEB, a.s.**

právní forma: akciová společnost

sídlo: Praha 1, Vodičkova 34 č.p. 701, PSČ 111 21,

IČ: 63078333

DIČ: CZ63078333

zapsána v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze
oddíl B, vložka 3042

bankovní spojení: Česká exportní banka, a.s.

číslo účtu: 2160008/8090,

kterou zastupuje Ing. Josef Tauber, předseda představenstva a generální ředitel
a Ing. Petr Kolísko, ředitel odboru
(dále jen „pojištěný“)

Pojistník je současně pojištěným, nedojde-li k převodu nebo přechodu pohledávky podle článku XIII. Všeobecných pojistných podmínek „D“.

u z a v í r a j í podle ustanovení obecně závazných českých právních předpisů, zejména zákona o pojistné smlouvě a občanského zákoníku a ve smyslu znění Všeobecných pojistných podmínek pro pojištění vývozního odběratelského úvěru proti riziku nezaplacení „D“ ze dne 5. září 2005 (dále jen „VPP D“) tuto pojistnou smlouvu:

ČLÁNEK 1 Předmět pojištění

1. Smluvní strany se dohodly, že předmětem pojištění jsou pohledávky vyplývající ze smlouvy o úvěru č. 21030 dne 17.7.2006 (dále jen „smlouva o úvěru“) uzavřené mezi pojištěným a dlužníkem, kterým je

obchodní firma: [REDACTED]

právní forma: [REDACTED]

sídlo: [REDACTED]

(dále jen „dlužník“).

2. Smlouva o úvěru je určena pro financování smlouvy o vývozu č. 9934 ze dne 29.3.2006, ve znění dodatků na dodávku pece a 4 ks strojů AL 118-2-1 včetně projektové dokumentace, šéfmontáže a doprovodných služeb v celkové hodnotě [REDACTED] uzavřené českým vývozcem

obchodní firma: [REDACTED]

právní forma: [REDACTED]

sídlo: [REDACTED]

(dále jen „vývozce“)

a dlužníkem.

Dodávky se předpokládají v cca 6 dílčích dodávkách od září/října 2006 do ledna/února 2008.

Pro hmotné dodávky je dohodnuta dodací parita dle [REDACTED].

3. Smlouva o úvěru stanoví poskytnutí úvěru ve výši 85 % hodnoty smlouvy o vývozu, tj. [REDACTED]. Akontace byla zaplacená k 12.10.2006 ve výši [REDACTED]. Čerpání úvěru se předpokládá v termínech od listopadu 2006 do února 2008 a splácení pak v 21 pravidelných čtvrtletních splátkách, počínaje v srpnu 2008 a konče v srpnu 2013. Začátek splácení je stanoven k datu 6 měsíců po posledním čerpání.

4. Maximální pojistná hodnota činí [REDACTED] a zahrnuje jistinu ve výši [REDACTED], úroky [REDACTED] a poplatky [REDACTED] ve formě commitment fee. Při devizovém kurzu České národní banky 28.395 CZK/EUR platném dne 24.10.2006 je představována částkou [REDACTED].

5. Úvěr bude zajištěn smluvními dokumenty, které jsou součástí smluvní dokumentace smlouvy o úvěru, některé jsou odkládacími podmínkami účinnosti smlouvy o úvěru a představují následující způsob zajištění:

5.1 Zástavní smlouvou ve prospěch pojištěného „Agreement on Pledge of Movable Property“ ze dne 17.7.2006, dle které pojištěný má právo uplatnit zástavu

na veškerou nyní dodávanou technologii dle smlouvy o vývozu č. 9934, která je předmětem dodávek financovaných smlouvou o úvěru ze dne 17.7.2006.

5.2. **Zástavní smlouvou ve prospěch pojištěného „Mortgage Agreement“** na nemovitý majetek nacházející se v prostorách nové provozní jednotky.

5.3. Smlouvou o zástavě a vedení Escrow účtu u [REDACTED] „**Agreement on Pledge of Property Rights to Bank Accounts**“, přes který bude směřována většina plateb odběratelů dlužníka. V souladu s touto smlouvou budou na tomto účtu počínaje dnem první splátky smlouvy o úvěru blokovány finanční prostředky ve výši minimálně jedné čtvrtletní splátky jistiny úvěru.

5.4. Pro případ nutnosti a při vyhlášení defaultu dlužníka je vývozce připraven spolupracovat na realizaci zástav na dodanou technologii, s jejím případným prodejem jinému zájemci. V případě potřeby je vývozce připraven za příslušnou úplatu provést i opravy či repasi realizované technologie před jejím dalším prodejem. V tomto smyslu poskytl vývozce pojištěnému své písemné prohlášení.

6. Pojistitel nepřebírá odpovědnost za formální a obsahovou stránku uzavřené smlouvy o vývozu, smlouvy o úvěru a související úvěrové dokumentace.

ČLÁNEK 2

Rozsah pojištění

1. Pojištění kryje riziko nezaplacení pojištěné pohledávky nebo její části, včetně úroků, dlužníkem ke dni splatnosti, ani v průběhu čekací doby (pojistná událost), v důsledku příčin uvedených v článku VIII. VPP D (pojistné nebezpečí).

2. Předmětem pojištění jsou náklady pojištěného spojené s financováním pojištěné pohledávky v průběhu čekací doby („náklady na refinancování“). Výše těchto nákladů je určena sazbou [REDACTED] fixovanou ke dni splatnosti příslušné splátky úvěru, výší této splátky a počtem kalendářních dnů uplynulých od data splatnosti do data vyplacení pojistného plnění pojistitelem. Údaj o sazbě [REDACTED] se přebírá od British Bankers Association tak, jak byl publikován na jejích internetových stránkách www.bba.org.uk, nebo z jiného hodnověrného zdroje v případě jejich nedostupnosti.

3. Předmětem pojistné smlouvy je také připojištění proti kursovému riziku podle článku III. odst. 3 VPP D.

ČLÁNEK 3

Trvání pojištění

Pojištění se sjednává v návaznosti na podmínky smlouvy o úvěru uvedené v čl. 1. Pojistná smlouva je účinná a pojištění vzniká dnem zaplacení pojistného a zaniká dne 30.09.2013 v případě bezeškodního průběhu vývozu nebo z důvodů stanovených v článku VII. odst. 2 VPP D (pojistná doba).

ČLÁNEK 4

Placení pojistného

1. Základem pro výpočet pojistného je jistina úvěru uvedená v článku 1 odstavce 4 této smlouvy.
2. Pro pojištění dle článku 2, odst. 1 a 2 této smlouvy je uplatněna pojistná sazba ve výši 8,60 % z jistiny úvěru.
3. Pro připojištění kursového rizika dle čl. 2, odst. 3 je uplatněna pojistná sazba ve výši 0,86 % z jistiny úvěru.
4. Sjednaná výše pojistného již v sobě zahrnuje možné zvýšení nebo snížení pojistného rizika a je neměnná po celou dobu trvání pojištění. Pojistným rizikem se v této souvislosti rozumí klasifikace zemí podle míry exportního úvěrového rizika, resp. zařazení zemí do jednotlivých rizikových kategorií stanovených pojistitelem.
5. Celková částka pojistného činí [REDACTED].
6. Pojistné je jednorázové a je splatné do 15 kalendářních dnů od data vystavení faktury pojistitelem.
7. Pojistné je zaplaceno dnem, kdy je připsáno na účet pojistitele.
8. V případě, že pojištěný nezplatí fakturované pojistné do 30 dnů ode dne jeho splatnosti, má pojistitel právo odstoupit od pojistné smlouvy.

ČLÁNEK 5

Pojistné plnění

1. V souladu s článkem IX. VPP D vznikne oprávněné osobě právo na pojistné plnění vznikem pojistné události.
2. Spoluúčast se stanovuje ve výši 2,5 %.
3. Oprávněnou osobou je vždy pojištěný, pokud se smluvní strany nedohodnou jinak.
4. Pojistné plnění z připojištění kursových rizik podle čl. 2 odst. 3 není omezeno maximální korunovou pojistnou hodnotou podle čl. 1 odst. 4.

ČLÁNEK 6

Ustanovení závěrečná

1. Součástí této smlouvy jsou následující přílohy:
 - I. Písemné uznání závazků vývozce v případě vadného plnění smlouvy o vývozu z jeho zavinění (uplatnění článku XII. VPP D)

II. VPP D

III. Žádost o pojištění ze dne 14.7.2006 včetně Prohlášení vývozce o podílu hodnoty vývozu, Prohlášení vývozce o dodržení zákonných ustanovení proti podplácení v mezinárodním obchodu a Prohlášení vývozce o vlivu vývozu na životní prostředí.

2. V případě výpovědi pojištění po uzavření pojistné smlouvy ze strany pojištěného nebo v případě odstoupení pojistitele od smlouvy na základě článku 4 odst. 8 pojistné smlouvy, je pojištěný povinen uhradit pojistiteli poplatek za její vyhotovení a zajištění pojistných rezerv, a to ve výši [REDACTED]

3. Pojištěný je povinen informovat pojistitele o uskutečněných čerpáních a splátkách úvěru.

4. Pojistná smlouva je uzavřena na dobu trvání pojištění.

5. Pojištění podle této smlouvy je pojištění škodové.

6. Podpisem této smlouvy pojištěný potvrzuje, že byl před podpisem této smlouvy seznámen s VPP D. Po uzavření pojistné smlouvy vydá pojistitel pojistku.

7. Změny a dodatky pojistné smlouvy mohou být prováděny pouze se souhlasem obou smluvních stran. Za vyhotovení dodatku je pojistitel oprávněn požadovat zaplacení poplatku, který je splatný do patnácti dnů od vystavení faktury pojistitelem.

8. V případě odlišné úpravy jednotlivých ustanovení v pojistné smlouvě a pojistných podmínkách je vždy rozhodující znění pojistné smlouvy.

9. Tato pojistná smlouva a všechny vztahy z ní vyplývající se řídí právním řádem České republiky.

10. Tato smlouva byla sepsána ve dvou vyhotoveních s platností originálu, z nichž obě strany obdrží po jednom vyhotovení.

V Praze, dne 24. října 2006

Pojištěný

Pojistitel

Obchodní firma

Obchodní firma

